

活動消息 LATEST NEWS

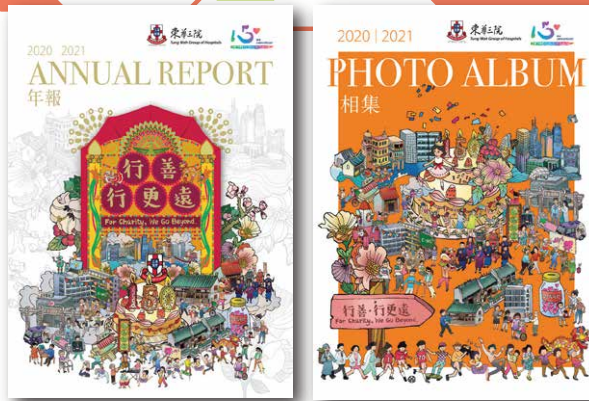
1.11 東華三院刊物及宣傳活動 榮獲專業嘉許

東華三院刊物《2020/2021年報及相集》及150周年宣傳活動榮獲多項國際及本地殊榮，成績令人鼓舞。

TWGHs Publications and Promotion Campaign Received Professional Recognition

TWGHs' publications "Annual Report and Photo Album 2020/2021" and its 150th Anniversary Promotional Campaign received prestigious international and local awards, giving huge encouragements for the Group.

曾慶業副主席（中）代表本院出席2021年香港管理專業協會「最佳年報獎」頒獎禮。Mr. TSENG Hing Yip, York (middle), Vice-Chairman, attended the 2021 HKMA Best Annual Reports Awards Presentation Ceremony on behalf of the Group.



本院《2020/2021年報及相集》封面設計
Cover designs of TWGHs Annual Report and Photo Album 2020/2021

2021國際ARC大獎 International ARC Awards 2021

金獎 非牟利組織（印刷版年報）：非政府組織慈善機構
Gold Non-Profit Organisation (Print A.R.): N.G.O. Charitable Organisation

銀獎 封面圖片/設計：非政府組織慈善機構
Silver Cover Photo/Design: N.G.O. Charitable Organisation

銅獎 「插圖：非政府組織慈善機構」
Bronze Illustrations: N.G.O. Charitable Organisation

「印刷及製作：非政府組織慈善機構」
Printing & Production: N.G.O. Charitable Organisation

「綠色/對環境無害年報：非政府組織慈善機構」
Green/Environmentally Sound Annual Report: N.G.O. Charitable Organisation

2021國際Galaxy大獎 2021 Galaxy Awards

銀獎 設計—封面：年報—藝術/插圖
Silver Design - Covers: Annual Reports - Artistic/Illustrations

設計—封面：年報—平面圖/文字
Design - Covers: Annual Reports - Graphics/Text

宣傳片—與持分者溝通相關項目
Videos - DVDs, URLs & USBs: Stakeholder Communications

銅獎 設計—周年誌慶相關項目
Bronze Design - Various: Anniversary

香港管理專業協會2021年「最佳年報獎」 2021 HKMA Best Annual Reports Awards

最佳環境、社會及管治獎（慈善組別）
Best Environmental, Social and Governance Reporting Award (Charity)

優異年報獎
Honourable Mention Award

優秀慈善機構年報獎
Excellence Award for Charitable Organisation

服務焦點 SERVICE FOCUS

18.9 & 23.10 & 20.11

「筆路藍縷——慈善機構與香港社會發展」講座系列

自1870年創院以來，東華三院一直為香港市民提供各種適切的服務，以回應不同時代的社會需要。本系列講座由東華三院和香港公共圖書館聯合舉辦，邀得不同範疇的專家通過講述本院的歷史，探討慈善機構在香港的發展和貢獻。

“Overcoming Hardships — Charitable Organisations and Hong Kong Social Development” Subject Talks

Since its establishment in 1870, TWGHs has been providing various services to Hong Kong people in response to the needs of the society across different decades. The captioned talks were jointly organised by TWGHs and the Hong Kong Public Libraries. Experts were invited to have a discussion of the development and contributions of charitable organisations in Hong Kong through looking at the history of TWGHs.



第一講：「傳統與現代的慈善機構菁英」，由劉智鵬教授主講
1st Talk: "The Past and Present Elites of Charitable Organisations" by Prof. LAU Chi Pang



第二講：「非政府機構的演變與香港發展」，由呂大樂教授主講
2nd Talk: "The Evolvement of Non-Government Organisations and Hong Kong's Development" by Prof. LUI Tai Lok



第三講：「生有所安 死有所託——殮葬文化與慈善」，由梁家駒醫生主講
3rd Talk: "Hope at Birth, Peace in Death — Funeral Culture and Charity" by Dr. Carl LEUNG

24.9



東華三院方肇彝長者鄰舍中心引入 全港首個機械人溝通大使「東仔」

東華三院方肇彝長者鄰舍中心參與香港理工大學賽馬會社會創新設計院的共創項目，並與本地設計公司及人工智能科技公司合作，引入全港首個設於長者中心的機械人溝通大使「東仔」。「東仔」能透過語音互動科技協助發布資訊，並可與服務使用者進行簡單對答。



「東仔」外型討好且操作簡單，有助服務使用者接收有用資訊。With its lovely appearance and easy usage, "Tung Zai" helps service users receive useful information.

“Tung Zai”, the First Interactive Robot Ambassador in Hong Kong Introduced in TWGHs Fong Shiu Yee Neighbourhood Elderly Centre

With the support from local design company and artificial intelligence technology company, TWGHs Fong Shiu Yee Neighbourhood Elderly Centre and the Jockey Club Design Institute for Social Innovation at The Hong Kong Polytechnic University jointly introduced "Tung Zai", the first interactive robot ambassador stationed in an elderly centre in Hong Kong. With the interactive voice response technology, "Tung Zai" assists in disseminating information and communicates with service users in daily conversations.